



Брюксел, 12 януари 2024 г.
(OR. en)

5094/24

LIMITE

JUSTCIV 2
AL 1
JAIEX 3
JAI 10

Междуинституционално досие:
2023/0027(CNS)

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители (II част)/Съвета
Относно:	Проект за решение на Съвета за оправомощаване на Франция да договори двустранно споразумение с Алжир относно съдебното сътрудничество по гражданскоправни въпроси, свързани със семейното право – Приемане

1. На 8 февруари 2023 г. Комисията представи на Съвета своето предложение¹, основано на член 81, параграф 3 от ДФЕС.
2. На 17 февруари 2023 г. беше проведена консултация с Европейския парламент, който даде положително становище на 12 декември 2023 г.
3. Работната група по гражданскоправни въпроси (Общи въпроси) разгледа предложението на Комисията и делегациите бяха приканени да изпратят бележките си. С оглед на тези бележки предложението беше преработено и одобрено на заседанието на Работната група по гражданскоправни въпроси (Общи въпроси) от 20 юни 2023 г.² След това текстът беше финализиран от юрист-лингвистите и е изложен в док. 15124/23. Делегациите могат да постигнат съгласие по предложението.

¹ 6253/23.

² 15251/23.

4. Във връзка с това Комитетът на постоянните представители се приканва:

- а) да потвърди съгласието си по текста на проекта за решение на Съвета, изложен в док. 15124/23, и
- б) да препоръча на Съвета^{3 4} да приеме решението за оправомощаване на Франция да договори двустранно споразумение с Алжир относно съдебното сътрудничество по гражданскоправни въпроси, свързани със семейното право, изложено в док. 15124/23.

³ В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на посоченото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

⁴ В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз (ДЕС) и към ДФЕС, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на посоченото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.